

Christ Is Risen

基督复生歌

GREGG SEWELL

Stanza one, 14th C. Latin hymn, trans. in Lyra Davidica, 1708;
stanzas two and three, Arnold's Compleat Psalmodist, 1749;
stanza four, Charles Wesley, 1740
杨荫浏译(1933)

Joyously (M.M. = 112)

5

9 *f a tempo*

Je - sus Christ is ris'n to - day, Our tri - um - phant ho - ly day,
今 朝 基 督 正 复 生, 凯 旋 圣 日 众 欢 欣,

9 *a tempo*

13

Who did once, up - on the cross, Suf - fer to re - deem our loss!
基 督 一 回 十 架 钉, 受 死 原 为 救 万 民。

13

17

Hymns of praise then let us sing Un - to Christ our heav'n - ly King,
普 世 万 民 齐 赞 扬, 赞 美 基 督 天 上 王,

21

Who en - dured the cross and grave sin - ners to re - deem and save!
十 架 受 死 坟 中 葬, 救 赎 罪 人 出 死 亡,

dim. 3rd time

21

dim. 3rd time

25

1. *mp*
But the pains which He en - dured, Our sal - va - tion has pro - cured;
因 主 身 受 重 创 伤, 万 众 救 恩 乃 永 长,

1. *mp*

dim. 3rd time

25

1. *mp*
But the pains which He en - dured, Our sal - va - tion has pro -
因 主 身 受 重 创 伤, 万 众 救 恩 乃 永

dim. 3rd time

29 Now a - bove the sky He's King!
 今日天上主为王，

Now a - bove Where an - gels sing!
 主为天使赞扬。

And now a - bove Where the an - gels sing!
 今日为王，天使共赞扬。

cured; And now a - bove Where the an - gels sing!
 长，今日为王，天使共赞扬。

33 Now a - bove He's King! Where the an - gels sing! — Where the an - gels ev - er sing!
 今日主为王，天使共赞扬。天使天军共赞扬。

poco rit.

37 2. *p* *cresc.* Love's re - deem - ing work is done;
 我众赞美天上神，

37 2. *mp* *cresc.* Fought the fight, the bat - tle won!
 歌声与主爱永恒，

41 *cresc.* *rit.* *D.S.*

mf Death in vain for - bids Him rise; *f* Christ hath o - pened Par - a - dise!
 天 上 万 军 当 同 声, 赞 美 父、 子 与 圣 灵。

41 *mf* *cresc.* *f* *rit.* *D.S.*

45 *mf* *cresc.* *f* *cresc.*

mf Je - sus Christ is ris'n to - day! *f* Je - sus is ris - en to -
 今 朝 基 督 正 复 生! 今 朝 基 督 正 复

45 *mf* *cresc.* *f* *cresc.*

49 *ff* *no rit.*

day! _____
 生! _____

49 *ff* *no rit.*